



L'esperanto

S O M M A R I O

Polemiko instruas	p. 1
Recenzoj	» 2
Via Tribuno	» 4
Internacia Eksposizio de lernejaj desegnajoj	» 5
Eble vi estas eks-studento de supera komerca lernejo.	» 5
Vita esperantista.	» 6
Due pionieri ci lasciano	» 12
Atti dell'Istituto Italiano dell'Esperanto . . .	» 13
Vita dei Gruppi	» 14

N U M E R O

NUOVA
SERIE **25**

UN NUMERO L. 50

«L'ESPERANTO»

Abbonamento annuo L. 350 - Abono por eksterlando L. 450 (5 anglajn sil.) - 10 abbonamenti omaggio L. 250 caduno - Un numero separato L. 60 - Gratis ai soci individuali - Sconto ai soci di gruppo (vedi tabella quote sociali) - Versamenti su Conto Corr. Post. n. 2/37768, della Federazione Esperantista Italiana, Via Saluzzo 44, Torino - Dirett. responsab. Clelia Conterno Guglielminetti - Autorizzazione n. 526 del 7-2-1950, del Tribunale di Torino.

Stampa: Tipografia SAGAT - Via Cesare Lombroso, 15 - Torino

L'ECO DELLA STAMPA

Ufficio di ritagli da giornali e riviste

Fondato nel 1901

Direttore UMBERTO FRUGIUELE

Via Campagnoni, n. 18 - MILANO - Telefono 53.335

Casella postale 918 Teleg. ECO STAMPA U. P. C. Milano n. 77394

En Italo

NOTIZIARIO INTERNAZIONALE

estas treege utila informilo en nacia lingvo, kiu, kunlabore kun U.E.A., liveras ciumonate frešajn sciigojn kaj lertain komentariojn pri Esperanto al la itala gazetaro. Por ĉiu nacia lingvo devus ekzisti simila publikigajo, eĉ kun sama teksto, kio tre multe faciligus la laboron almiliti la gazetaran fortikajon. Atentinda estas la fakteto, ke, en unu sola monato, 54 gravaj jurnaloj, el la ĉefaj urboj de Italio, interesigis pri la Lingvo Internacia.

(el «Boletin» organo de Hispana Esperanto-Federacio)

Abbonatevi anche Voi al NOTIZIARIO INTERNAZIONALE.

Abbonamento annuo L. 500, versabili sul c/c n. 2/37768 intestato alla FEI.

PENNA A SFERA "ESPERO,,

Presso la FEI è disponibile una certa quantità di queste ottime penne a L. 80 l'una. Richiedetele con versamento sul C/C postale n. 2/37768 intestato alla FEI

L'ESPERANTO

Periodico bimestrale d'informazioni e commenti

Organo ufficiale della Federazione Esperantista Italiana

POLEMIKO INSTRUAS

De tempo al tempo aperas en la itala gazetaro artikoloj mokaj aŭ malfavoraj al nia afero. Tiaj verkajoj ne superas la nombron de kvin-ses ĉiu jare, tamen ĝiam indignas niajn kabalantojn, kiuj fervore kontraŭtakas, bombardante la redakciojn per letero, precipe kiam temas pri tre disvastigitaj periodaĵoj. Tio estas bone. Ekzistas lego pri la aperigo de sciigoj kiuj plene raitigas nin pretendi regūstigojn de la fuſaj asertoj kaj devigas la redakciojn publikigi la korektojn. Kompreneble, ni devas pruvi la eraron de la gazeto kaj fariĝi advokatoj de nia mem. Kaj jen la bedaŭro: ni estas tri mallertaj advokatoj. Multaj esperantistoj skribas longajn leterojn, kun multaj vortoj, multaj adjektivoj, multaj esprimoj kiel «nia sankta afero» aŭ «vivo la verdu standardo» «vivu nia zamenhofa esperanto», sed senenhavajn. Ofte oni troigas okultrafe ciferojn, fantasias pri faktoj neniam okazintaj kaj fanfaronas pri la «milionoj da esperantistoj». Kelkaj eksclitiĝas, insultas, minacas. Kiel rezulto, ni malbone propagandas Esperanton. Antaŭ la milito okazis eĉ ke la granda semajna ĵurnalo «La Domenica del Corriere», kiu estis ricevinta multajn leterojn pro sia artikolo kontraŭ Esperanto, por moki la esperantistojn simple publikigis, sen komentarioj, kelkajn iliajn skribojn.

Alian ekzemplon ni havis antaŭ nemulte. Senatano Antonio Banfi, universitata profesoro en Milano, respondante al scivolema leganto en la tagjurnalero «L'Unità», malkonsilis lernadon de Esperanto, esprimante malfavorajn juĝojn pri ĝia literaturo. Tuj niaj movadanoj ekflamiĝis kaj la leterkanono tondris. Tio impresis la aŭtoron, kiu, post unu semajno, la 28-a de decembro, publikigis belan leteron de sano C. el Verono, klarigante samtempe ke li ne intencis ofendi la esperantistojn kaj ke, cetere, li ne konas nian lingvon! Ĉar la alvenado de la letero ĉauis, en alia noteto li bedauris la ricevon de tri pikaj koleraj skribajoj kaj protestis pro tio. Oni sendis al ni, porinforme, kelkajn kopiojn el ili: legante kaj komparante ilin oni devus «tremi en ĉiu fibro», laŭ la esprimo de Kalocsay. Iu parolis pri «20 milionoj da esperantistoj» kaj alia, pli modesta, memoris ke la esperantistoj estas «pluraj centmiloj»: ĉu Prof-ro Banfi devas kalkuli la meznombrojn? Laŭ samideano, nia literaturo konsistas el «centmiloj da libroj», plejparte originalaj, sed ne mankas prudentulo kiu atestis ke niaj verkoj estas «pli ol dumil», elektis estas allasata al la bonŝato de la leganto. Por pli grave imponi, polemikanto memorigis ke li estas «peranto» (en Esperanto en la itallingva letero!) de tiu aŭ alia esperanta periodaĵo kaj - eble pro tio - pretendis tujan respondon, ĉu personan ĉu per gazeten, ĉar, se ne, li okazigos skandalon.

Estas memvideble ke en tiaj leteroj ne nur oni ne povas trovi la veron, sed ke ili opinias la riceviton ke Esperanto estas konfuzo kaj malserioza afero kaj ke la esperantistoj mem ne konas ĝin. Se niaj klopodoj ĉe Senatano Banfi ne tutel fiaskis, tion ni ŝuldas al nekonata esperantisto el Verona, kiu per sia simpla kaj konvinkiga letero devigis la verkinton parte agnoski la misjuĝon. Ankaŭ nia Informoſicejo kontribuis sendante longan dokumenton kaj fotografaĵojn.

Cetere, ni spertas ke la redakcioj favore publikigas niajn polemikojn, kondiĉe ke ili estu seriozaj kaj interesaj. En 1952a, ekzemple, la genova eldono de «L'Unità»

gastigis nian trikolonan respondan leteron; same, en 1953a, grava sciencia gazeto « Eletrificazione » aperigis nian tutpaĝan kontraŭbatalaĵon.

Nu, kiaj estas la trajtoj de bona polemiko? Unue, ni klarigu faktojn, ne opiniajn aferojn; ni ne apeluciu al la moralaj aŭ spiritaj emoj de nia kontraŭulo, kiuj vivas en ni sed ne estas komprenataj de la plejmulto; ni ne parolu per aksiomoj, sed ni pruvu ĉiam rezone niajn tezojn. Due, estu ni ĉiam ĝentilaj kun nia malsamopinianto, eĉ se li ne kondutis tiel al nia ideo, ĉar li estas senkulpa nescianto kiu bezonas informojn, ne insultojn. Trie, objektiveco estu nia devizo: ne troigu ni aferojn kiujn ni ne konas; tial, ne citu ni ciferojn, ĉar ili eble malakordigas kun tiuj de aliaj. Se absolute ni volas esti precizaj, ni trastudu la oficialajn dokumentojn: el ili ni konstatos ke la esperantistoj en 1926, laŭ statistiko Dietterle, atingis la nombron de 126.576 el kiuj nur 41.751 organizitaj, kaj en junio 1952-a la enketo de Centro de Esploroj kaj dokumentado certigis la ekziston de proksimume 380.000 Esperanto-scipovantaj. Pri nia literaturo, ni devas fidi al la nura oficiala sciigo: en sia raporto al UNESCO, CED informis ke la plej granda Esperanto-biblioteko en la mondo, tiu de Brita Esperanto-Asocio en Londono, katalogis 28.060 publikigajojn. Kvare, pri la deveno de Esperanto, ĝia loko inter la lingvoj, vortofarado, aglumadeco, k.t.p., ni parolu nur se ni havas akuratajn konojn.

La supra tria punkto konducas nin al rimarko ke, ĝenerale, ju pli oni konas nian lingvon kaj historion, des pli oni riĉas je argumentoj por venki niajn mala-mikojn kaj influi la ĉirkaŭan medion. Atenta elstudado de niaj lingvistoj kaj de la verkoj pri la movada historio de Privat, Isbrucker, Stop-Bowitz, de la Enciklopedio de Esperanto kaj de la oficialaj dokumentoj de UEA estu la celo de ĉiuj esperantistoj kaj zorgo de niaj grupoj. Nur tiel ni fariĝos lertaj defend-advokatoj.

Gian Carlo Fighiera.

RECENZOJ

Al Kiu Triesto? - brošur. senpage disdonata — Slovenia Esperanto Ligo, El-dona Sekcio, Ljubljana, Jugoslavuo. 44 paĝoj kaj 2 angalingvaj mapoj.

Ne estas ĉi tie la loko kontraŭbatali la malverajojn de tiu ĉi brosuro. Ni notas nur, ke se la skribintoj volis komprenigi al la legontoj pri kiu urbo temas, ili estis devigataj uzi la italan (kaj internacia) nomon, Triesto, anstataŭ, ilialingve, Trst.

Cetere, Esperanto estas nenies proprajo, kaj oni povas ankaŭ kompreni ke ĝi estas uzata de registaroj kaj de politikaj instancoj por iliaj propagandaj celoj. Ĉi estas lingvo kiel ĉiu alia vivanta lingvo. Sed estas nekompreneble kaj netolerabe en esperantista mondo la fakteto, ke esperantista ligo, havanta oficialan tas-kon divastigi esperantistan movadon, publikigu *propria-nicite* kaj sub propra respondeco, eĉ pli kiel publika deklaro kaj kiel esprimo de oficiala sinteno de siaj anoj, tendencian politikan panfleteton. Ankaŭ se tion ĝi faris por komplezi flatempe al sia registro.

Nia Lingvo Esperanto. — Dua kajero de dua serio « Ardesia », eld. Limpert, Berlino, kompilis Karl Vanselow.

Daŭras publikigado de tradukoj de plajparte germanaj kantoj. La originalaj poezietoj, malgraŭ la naiva entuziasmo de la kompilinto, restas tamen malaltnejaj: glata prozo kun rimoj.

F.E.I. — Milana Grupo: Kulturaj vesperoj. *Torina Grupo:* Kulturaj vesperoj, Ni citas ĉi tie la plaĉajn dulingvajn programojn kiel ekzemplajn propagandilojn: nenie oni mencias Esperanton, nek aperas verdaj steloj kaj propagandablastoj. Ili aspektas kiel normala agad-anonco de serioza kultura asocio. Nur, malgrande, en paĝangulo, aperas eta rimarko: la paroladoj estos en Esperanto. Nura bedaŭro: troa simileco de la du invitiloj, kiu povas kredigi, ke temas pri la samaj konferencoj.

Atti del primo Congresso Internazionale di Integrazione Scientifica. — Universala Akademio de la kosmo-astrologia Registaro (?), sic). Triesto, 1952.

Lukso eldono, el kiu mi treege malmulte komprenis. Ŝajnas, ke en nia korpo estas alia « etereca » korpo, kiu kun la unua kontaktas per sep lokoj, kaj, ke la koloroj tre influas nian sanon: ekzemple, la oranĝ-flava influas la bazon de nia dorso-flanko... Ŝajnas, ke oni povas koni la estonton, sed bedaŭrinde nek la lotuno-numerojn nek la borsajn gajnojn. Ŝaj-

nas, ke oni pezis la astran korpon (ĉu la animon?), kaj ke ĝi pezas ĉirkau 70 gramojn. Ni ĉerpas hazarde inter la nemulto kium ni sukcesis kompreni. Cetere, enestas ankaŭ noblaj instigoj al bonfaro, al sincereco, al amo, al fidio en Dieco, kiun ĉiu rekta homo povus subskribi; kaj du paĝoj estas dediĉataj ankaŭ al nia lingvo.

Antologio de brazilaj rakontoj, eld. Brazila Esperanto-Ligo, 1953; paĝoj 310, bros., 2 usonaj dolaroj.

Tridektri estas kaj la rakontoj, kaj la aŭtoroj, kaj la tradukintoj; el ili, kies kunmeto donas al ni vastan panoramon tiel de novelarto kiel de esperanta movado en Brazilo, nature estas, ke kelkaj estas pli bonaj, kelkaj malpli.

La lingvo estas boneta, t.e. kelkaj peketoj kontraŭ Esperanto egestas; sed ĝenerale temas pri misuzo de prepozicioj, kaj ne ĉiuj tradukintoj.

Tra la multaj temoj, reliefas tiuj rilatantaj al brazila vivo: kaj jen giganta tipo de fuĝinta sklavo (Petro la Barkisto), jen religia kaj arda animo en kontraŭstaro inter si kaj kaj fronte al moka destino (La senutila promeso), jen krue-laj, trofieraj sintenoj en esplorotaj regionoj (Sanga finiĝo). Unu nura voĉo malagordigas, kaj vere mi trovis ĝin ĝena, kaj konsilus ne represi ĝin, anstataŭante per alia novelo de la sama aŭtoro: La Mueliloj. Konvencie pentrita Nederlando, ni itale dirus « Nederlando de surkusenoj », aperas al ni en necerta lumo, kaj ĝi en eraraj detaloj; kial?

Tamen, havinda kaj leginda libro en tre digna vesto tipografia, kies eldonon morale apogis Brazila Beletristika Akademio.

La junaj detektivoj, rakonto pri kontrabandistoj, eld. The Esperanto Publishing Company, prezo 2 ŝil., havebla tra FEI.

Mallonga rakonto de J. H. Sullivan, dediĉita al junaj lernintoj de nia lingvo, al kiuj placas historioj pri aventuroj, tiu ĉi originale verkita libreto 43-paĝa plenumas sian rolon: simple kaj rapide legbla, ĝi allogas junajn mensojn kaj per bona lingvo daŭrigas la instruadon.

Il Congresso di Bologna « Pro Esperanto », eldonita de Bolonja LKK per stata subvencio en bona kvankam « multilit »-a vesto (kio tamen ne ĝenas), impresas favore pro la riĉa enhavo el pre-

legoj, bildo (notinda tiu, kun dediĉo al la Prezidanto de LKK, de Respubliko Prezidanto Luigi Einaudi) kaj sciigoj. Aparte ni notas la longan, kleran, gravan prelegon de prof. Toschi, instruanta ekonomian geografion en Universitato Bolonja. Nur unu peko, sed, laŭ ni, grava, ĉar malbonimpresa: la titolo. Kial tiu « Pro Esperanto », inter komoj, des pli!, kiu pensigas al ftiza malriĉulo kiun oni devas helpi (al itala leganto), aŭ al kialo, ne al temo, de kongreso (al fremda leganto)? Sajnas al rigardanto, eĉ pli al fremda esperantisto, ke la organizintoj ne familiis kun nia lingvo kaj niaj kongresoj: kaj tamen ni scias, kiom da sindono kaj da sperto kaj da kapablo estas en niaj Bolonjaj amikoj!

Marbordaro de Etna, plurkoiora faidprospekteto pri ĉirkauetna Sicilio. Eldono de Ente provinciale del Turismo, Catania. Teksto, en nia lingvo, vasta, bone prizorgata kaj interesa; pri tio ni devas danki la Grupon de Catania, kiu sukcesis instigi kaj zorgi la eldonon de tiu ĉi juveleto inter la faldfolioj.

Faktoj pri Norvegujo, eld. Chr. Schibsted Forlag, Oslo 1953.

Ni Italoj ĝenerale fieras pri nia Calendario Atlante De Agostini, kaj tre uzas ĝin: ĝi entenas multajn valorajn sciigojn, facile troveblajn kaj akuratajn. Kion ni diru do pri tiu verketo (laŭ volumo, 63-paĝa; sed laŭ enhavo treege pli...), kiu spegulas nian famekonatan verkon, sed temante pri Norvegujo? Ĉion vi povas trovi en tiu ĉi valorega libreto, preskaŭ sen preseraroj! Mi, kiu instruas interalie geografion, planas uzi ĝin kiel instruan ilon, klerigan ilon por mia profesio. Jen verko, kiu povus havigi al si nur pro ĝia esenca merito, ne pro la fakto, ke ĝi estas en Esperanto, ke ĝi estas propagandilo k.t.p., k.t.p...

Ni ne povas silenti! Donace ni ricevis de Esperantista Societo en Sanatorio Sengokuso, el Nagose, Kaizuko (Japanujo). Alia nobla voĉo atestanta pri krimoj de atombomboj, kaj venanta de medicinisto. Ĝi meritas tradukon en naciajn lingvojn, kaj bone agas niaj japanaj amikoj memorigante nin ĉiujn pri teruraj efikoj de teruraj armiloj. Bedaŭrinde, ni posedas de la libreto unu solan ekzempleron, kaj ni timas, ke ĝi estos malfacile havebla ĉe la dirita japana adreso.

La homaro kaj la mondbildo de Martinus, kaj Informilo pri la Spirita Scienco de Martinus, ambaŭ lukse eldonitaj (Kopenhago 1953) de la Esperanta sekcio de tiu sekto, atestas pri emo al religio, al Supereca Estojo, al Io kiu kompatu kaj helpu la homaron; tiu ĉi sapiro al alto estas bone videbla en nuna societo, malpli materialisma ol oni povus pensi. Interesa dokumento laŭ etika vidpunkto, la libro tamen ne povas esti konsilata al sekventoj de religiigaj konfesioj, ekz. al katolikoj, ĉar, malgraŭ ĉia kontraŭa opinio, ĝi restas provo de homa intelekto konstrui mem religion aŭ «kredon» sen helpo de Dieco - aŭ, se vi volas, de Dio.

Nidaros Cathedral in pictures, by Helge Thiis, F. Bruns bokhandels forlag, Trondheim 1953.

Nepriskribble luksa eldono de bildaro pri rekonstruo de malnova belega katedralo, kun teksto angla, franca kaj esperanta (ĉi lasta ampleksa kaj bona). La aŭtoro estas la arkitekturisto mem ŝargita pri la rekonstruo. Ni estus ŝatintaj Esperantan tekston ankaŭ sub la bildo, sed jam ni devas aplaŭdi senrezerve tiun ĉi belegan eldonon.

Ni citas ankoraŭ du verketojn: «Kial ekzistas poeto plia kaj kamplaboristo malplia», de nia bone konata ano prof. Leandro Taccani (traduko de bela hispanlingva novelo; havebla de la aŭtoro, aŭ tra FEI); kaj tradukon italen de poeziaj de Zamenhof, fare de Aldo Schmuckher, eld. Typis, Genova 1951, prezo 300 lirojn, p. 63; feliĉe, kun la itala teksto estas presataj ankaŭ la originalajoj. Belajn falddfoliojn ni ricevis ankaŭ pri urbo Bonn (Germanujo); haveblaj de la delegito tiea de UEA, Ernst Kind, Nordstrasse 97, Bonn.

Via Tribuno

KION OPINIAS AÜSTRALIA SAMIDEANO PRI LA ITALA MOVADO

Pasintjare aŭstralia samideano, s-ro Frank Halls, vizitis tutan Italujon: en multaj grupoj li prelegis kaj prezentiĝis filmoj en Esperanto. Nun, «La Rondo», oficiala organo de la Aŭstralia Esperanto-Asocio, en sia numero 56, publikigas liajn impresojn pri la movado en Eŭropo

kaj, kompreneble, dediĉas iom da spaco al nia itala movado.

Li tiel skribas: «En norda Italujlo, unu el la plej aktivaj grupoj ĝajnas esti tiu de Bolonja, sub la gvidado de D-ro Nanni. Tiu-ĉi entuziasma sano eĉ ne hezitas veturi 40 mejlojn dufoje semajne por gvidi kursojn en Ravena, Parma, kvankam nur mezgranda urbo, havas tre fortan E-klubon, kies ĉefspirito esatis Profesoro Canuto, prezidento de Itala Esperanto-Federacio; en Milano kaj Genovo okazis du grandaj filmprelegoj. Ne tiel aktivaj estas la grupoj en suda Italujlo kaj nur «vegetas» la movado en Romo, Napolo kaj Bari».

Tiaj la vortoj de la vizitinto. Ni nur demandas ĉu niaj legantoj opinias ke li pravas aŭ ne. Se eventuale jes, ĉu ili povas klarigi la kialon de la mencita situacio kaj la farendajojn por ĝin plibonigi? Ni nur memorigas ke sano Halls ne vizitis la insulojn, tial la tiea movado ne estis priskribita.

Giancarlo Fighiera

ĈU NIA INTERNACIA MOVADO MALSANAS?

«Flandra Esperantisto» en sia lasta numero gastigas ĉefartikolon sub la titolo «ĉu alarmi», kiu enhavas kelkajn interesajn ĵugojn pri nia internacia movado. Jen, laŭlitere, kelkajn erojn:

«Se ni konsideras la esperantistojn mem, ekz. la UEA-anojn, do la jam t.n. organizatajn esperantistojn, ĉu ni ne devas objektive noti ke granda parto el ili konsistas el "eternaj komencantoj", alia parto el simplaj simpatiantoj, kroma parto el "veraj" komencantoj, kiuj restos kunlaborantoj... eble? Eteta cetero kaj jen la esperantistoj, la gvidantoj kaj aktivistoj membroj, kiuj ja ankaŭ estas la lingvoj mem!. En internaciaj kunvenoj (kongresoj, feriaj semajnoj, k.t.p.) konsaternas la granda pocento de partoprenantoj kiuj apenaŭ balbutas Esperanton, eĉ tute ne konas ĝin; inter ĉi tiuj la "turistoj" kiuj profitas la ĝenerale favorajn kondiĉojn, laudas la internacion lin-gvon en... nacia lingvo, devigante en la konversacioj la aliajn imiti ilin, tiel provokante terure fuasan "koktajon" de naciaj idiomoj!»

«Ĉu prezentante al la oficialaj instancoj, al la "eksteruloj" ion senenhavan aŭ almenaŭ suprajnan, ion kie kvanto kaj kvalito neniel egalas unu la alian, ni

vere ne seniluziigos ilin — definitive — kaj perdos ilin anstataū akiri ilin ĉe nia flanko? Ĉu ne necesos sugesti ke sur la diversaj kampoj, la nacia kaj la internacia, estu organizata vasta kampanjo por vere esperantistigi la esperantistojn, por ke ni ne elrevigu la eksterstarantojn, kiuj nepre devus ne konstati ke la ne jam imponas esperantistaro konsistas ege parte el ombroj, apenaŭ verdaj? Ĉu objektive, forlasante la denaskan propagandemon de ĉiu sincera esperantisto, vi mem ne iom konsentas kun mi? »

Ni estas tre scivolemaj koni la opinion de niaj legantoj pri la supra tre grava temo.

Internacia Eksposizio de lernejaj desegnajoj

Tre ĉarma ideo naskiĝis antau kelkaj jaroj en Gvatemala. Estis ideo pri internacia kolektado de infandesegnoj. Kompreneble ton bone suksesis, ĉar pri infanoj la intereso ĉiam estas granda.

La esperantoklubo la Aglo en Karlskoga, Svedlando, nun kaptis la ideon. Knabino en tiu urbo nome gajnis diplomon en tiu internacia eksposizio en Gvatemala, kaj tio veckis intereson. Oni aranĝos de la 3-a ĝis 13-a de septembro 1954 en la Arta halo montrardon kaj konkurson internacion. En tiu konkursu oni disdonos premiojn je valore de ĉ. US-dol. 60.-, tiel ke la gajnonto en ĉiu jarklaso de 7 ĝis 14 jaroj ricevos premion.

Oni esperas, ke samideanoj ĉiulande interesigos pri la afero kaj kunhelpos instigante la instruistojn aranĝi en siaj klasoj desegnadon sub la temo *Nia lando kaj popolo*. El tiuj desegnoj oni petas la instruistojn elekti la plej bonajn kaj forsendi al la suba adreso.

Se la montrardo farigos sukcesa eble estos aranĝata migranta eksposizio tra tuta Svedlando. Dorsflanke de la de-

segnoj skribu PRESLITERE nomon kaj adreson, sub la bildo titolon, nomon, agón kaj landon. La desegnoj devas esti ĉi tie antau la fino de junio 1954 sub adreso: Karlsgkoga Esp. soc. La Aglo c/o Gunhild Tistad, Hotellgatan 5, KARLSKOGA, Svedlando.

AIUTO ESPERANTISTA

Con lettera dell'11 s.m. il dott. Hruběš informava da Pardubice (Cecoslovacchia) la «verda voč» di Radio Roma che una sua concittadina, la signorina L. Malá, aveva bisogno assoluto ed urgente di una medicina che non era possibile trovare in Cecoslovacchia, e pregava di dare, per radio, un appello, per richiamare la attenzione di qualche volenteroso benefattore. La nostra Federazione ha raccolto immediatamente l'appello, ed ha spedito il farmaco, come dono degli esperantisti italiani.

TEJO - KONGRESO

De la 24^a ĝis la 31^a de Julio la deka Internacia Junularkongreso de T.E.J.O. okazos en la konata Radio-urbo Hilversum. La kongresejo estos: Sportpark, la sportkonstruaĵo ĉe la malgranda stacidomo Soestdijkerstraatweg.

Gi kuosas en ideala ĉirkaŭaĵo; belegaj arbaroj, vastaj erikejoj k. t. p.

Detaloj pri la programo: Malfermo en la belega civitana Salono de la Urbdomo, festvesperoj, ekskursoj k. t. p.

Kostoj por la tuta semajno: programo, ekskursoj, restado kaj manĝado en la kongresejo:

por T.E.J.O. membroj f 55 (Ned. mono)
kaj por ne T.E.J.O. membroj f 60
(Ned. mono).

Pli detaloj vi povas trovi en la Aliĝilo, kiun vi povas peti ĉe la Loka organiza komitato, Lobeliastraat 4, Hilversum.

Eble vi estas Eks-studento de Supera Komerca lernejo....

Se jes, interesas vin scii, ke la problemo de la Internacia lingvo estos unu el la temoj de la XIV. Internacia Kongreso de Eksstudentoj de la Supera Komerca Instruado, iu okazos en Lyon, Francujo, de junio 26 ĝis julio 4-1954.

Pli ol ducent asocioj el la tuta mondo sendos delegatojn al tiu Kongreso, kiu celas organizi la kumlaboradon de eks-studentoj de la Supera Komerca Instruado sur praktikaj fundamentoj.

Tre dezirinde estas ke multaj Esperantistoj partoprenu kondiĉe ke ili mem estu eks-studentoj de iu Supera Komerca Lernejo.

Interesatoj bonvolu tuj skribi al Richard LEVIN, Président de l'Association des Anciens Élèves de l'Ecole Supérieure de Commerce de Lyon, 34, rue de la Charité, Lyon, indikante en kiu Sup. Komerca Lernejo ili lernis, de kiu dato tio okazis, kaj kiun diplomon ili ricevis ĉe la fino de la studado.

VITA ESPERANTISTA

Comunicati della F. E. I.

CAROVANA AD HAARLEM

In occasione del 39º Congresso Universale di Esperanto, che avrà luogo in Haarlem dal 1º al 7 agosto 1954, la FEI organizza, come tutti gli anni, un viaggio in comitiva.

Tale viaggio si effettuerà in ferrovia (III classe internazionale) e comprende una sosta di un giorno a Bruxelles nell'andata e due giorni a Parigi durante il viaggio di ritorno.

Diamo qui appresso il programma provvisorio:

- 29 Luglio - Giovedì - Ore 6: partenza da Milano (via Chiasso - Basilea - Strasbugo). — Ore 22: arrivo a Bruxelles.
- 30 Luglio - Venerdì - Mattino: visita della città in torpedone. — Pomeriggio: libero.
- 31 Luglio - Sabato - Ore 17: Partenza da Bruxelles. — Ore 11: Arrivo ad Haarlem.

DURANTE LA PERMANENZA AD HAARLEM DAL 1º AL 7 AGOSTO VEDERE IL PROGRAMMA DEL CONGRESSO.

- 7 Agosto - Sabato - Ore 14: partenza da Haarlem. — Ore 23: arrivo a Parigi.
- 8 Agosto - Domenica - Mattino: visita in torpedone della Parigi storica e monumentale (con guida). — Pomeriggio: libero.
- 9 Agosto - Lunedì - Mattino: visita a Versailles. — Pomeriggio: libero.
- 10 Agosto - Martedì - Ore 8: partenza da Parigi (Via Digione - Modane - Torino). — Ore 24: arrivo a Milano.

La quota di partecipazione si aggirerà sulle 45-50.000 lire (l'importo esatto verrà segnalato con il programma definitivo) e dà diritto alle seguenti prestazioni:
a) viaggio di andata e ritorno;
b) 2 pernottamenti a Bruxelles e 3 pernottamenti a Parigi in buoni alberghi in camere a due letti;
c) 2 prime colazioni e 2 pranzi a Bruxelles e 3 prime colazioni e 4 pranzi a Parigi;
d) 5 pranzi in vagone ristorante;
e) visite in torpedone alle città di Bruxelles e Parigi e gita a Versailles;
f) trasporto dei bagagli, tasse e mance;
g) assistenza durante il viaggio.

SUPPLEMENTI - Per camere singole L. 2.500 complessive. — Con bagno lire 2.500 complessive per persona.

Per il pernottamento ad Haarlem ecco alcuni prezzi indicativi:

Camera in albergo o pensione di 1^a categoria: da L. 1200 a L. 1660.

Camera in albergo o pensione di 2^a categoria: da L. 850 a L. 1100.

Camera in albergo o pensione di 3^a categoria: L. 750.

Tali prezzi si intendono per una notte e sono comprensivi della 1^a colazione. Non comprendono però il servizio (10%) che viene calcolato a parte.

Anche coloro che effettueranno il viaggio con mezzi propri possono prenotarsi per la permanenza ad Haarlem, Parigi e Bruxelles, usufruendo della organizzazione della FEI.

Ogni partecipante dovrà essere munito di passaporto individuale.

Gli interessati sono pregati di dare la loro adesione al più presto possibile

affinchè si possano fissare per tempo le prenotazioni negli alberghi che si prevedono per quel periodo assai affollati. Rivolgersi alla FEI, Ufficio Carovana, via Saluzzo 44, Torino.

IL XXVI CONGRESSO DEGLI ESPERANTISTI ITALIANI

(Sassari, 24-29 agosto 1954)

La massima manifestazione del movimento esperantista italiano si terrà, come già annunciato, a Sassari, in Sardegna. Al consueto ritrovarsi di ogni anno, va aggiunto, questa volta, un particolare interesse turistico. La Sardegna, bella di una sua forte e gentile bellezza, sarà appropriata cornice al congresso, e costituirà richiamo anche a simpatizzanti italiani e a esperantisti stranieri. Daremo nel prossimo numero le informazioni logistiche; ricordiamo soltanto che in Sardegna la permanenza è meno costosa che sul continente, e che sono in corso trattative per ottenere riduzioni di viaggio. Ecco ora il programma.

Comitato d'onore

Presidente: S. E. prof. Antonio Segni.

Membri: S. E. prof. Antonio Azara; on. avv. Luigi Crespellani; S. E. mons. Mazzotti, Arcivescovo di Sassari; S. E. dott. G. Speciale, Prefetto di Sassari; On. prof. Giuseppe Brotzu (Cagliari); On. dott. Giovanni Filigheddu (Cagliari); On. dott. Antonio Canalis (Sassari); dott. avv. Nino Campus, Presidente Amm. Prov. di Sassari; Comm. rag. Oreste Pieroni, Sindaco di Sassari; prof. Pasquale Marginesu, Magnifico Rettore dell'Università di Sassari; prof. Salvatore Cappai, Provveditore agli Studi, Sassari; prof. Antonio Borio, Presidente Ente Turismo, Sassari; dott. Azzena, Presidente Camera di Commercio, Sassari.

Commissione organizzativa

Presidente: prof. Giuseppe Chiarini.

Membri: sig. Rino Campus; prof. Carlo Gastaldi; prof. Alberto Guarino; ing. Salvatore Marcellino, prof. Arturo Martellotta; dott. Felice Mura; prof. Diodato Pigliaru; dott. Luigi Pintus; prof. Salvatore Piras; dott. Nicolino Ponzeveroni.

Programma

Martedì 24 - Mattino: ritiro buste programma presso la Segreteria e comunicazioni. — Pomeriggio: visita a Sassari (Museo compreso). — Sera: *interkona vespero*.

Mercoledì 25 - Mattino: inaugurazione ufficiale. — Pomeriggio: riunione sezioni e gita facoltativa alle Grotte di Nettuno (Alghero) — Sera: ricevimento del Sindaco di Sassari a Platamona.

Giovedì 26 - Mattino: 1^a Assemblea F.E.I. - Riunione sezioni - Esami. — Pomeriggio: esami - Ricevimento ufficiale ad Alghero. — Sera: spettacolo - Serata divertimento - Cori in esperanto, sardo, logudorese ed algherese.

Venerdì 27 - Mattino: 2^a Assemblea F.E.I. e continuazione lavori - Esami. — Pomeriggio: continuazione esami e lavori - Gita facoltativa a Bunnari e ricevimento ufficiale a Osilo. — Sera: ricevimento in Provincia e ballo.

Sabato 28 - Gita facoltativa a Saccargia e Torralba (colazione al sacco).

Domenica 29 - Gita a Nuoro, manifestazione folcloristica e chiusura del Congresso.

Gite facoltative post Congresso

1) Periplo della Sardegna: durata otto giorni;

2) Gita alla Maddalena: durata una giornata;

3) Gita a Cagliari: durata una giornata.

Confidiamo nella presenza di moltissimi soci e simpatizzanti. Per ogni chiamamento, rivolgersi alla FEI, via Saluzzo 44, Torino. Il regolamento dei Congressi Italiani di Esperanto compare in altra parte di questo numero.

SEDUTA DEL COMITATO DIRETTIVO DELLA FEI

Il Comitato Direttivo della FEI si è riunito in Torino il 14 febbraio 1954, sotto la presidenza del Prof. Canuto. Erano presenti l'ing. Aprosio, l'avv. Bar-

biellini-Amidei, il sig. Bisetti, il dott. Borione, il rag. Castiglioni, la prof. Conterno, il sig. Fighiera, il sig. Meazzi, l'ing. Nanni, il prof. Vassio. Il dott. Borione, segretario della FEI, fungeva da segretario della seduta.

Il Presidente, rilevata con piacere la presenza di Consiglieri venuti da altre città, ha commemorato il Notaio dott. Pietro Allocchio, di Milano, recentemente scomparso, vecchio e valoroso esperantista da tanti anni, che, morendo, ha legato alla Federazione la somma di 100 mila lire; il CD, rivolto un pensiero riconoscente al Donatore, ha accolto la proposta del Presidente di accantonare la somma per la costituzione della Sezione Editoriale della FEI.

Indi ha avuto la parola il Segretario dott. Borione, che ha riferito sul soddisfacente procedere del tesseramento ed ha enumerato i Gruppi più attivi, segnalando quello di Massa e quello di Pistoia. Poi il rag. Castiglioni ha riassunto lo stato finanziario della FEI, e si è discusso il ricupero dei danni di guerra, nonché quello di crediti tuttora pendenti, per i quali l'avv. Barbiellini-Amidei ha dato preziosi consigli, in qualità di legale. Si spera anche in un incremento della categoria «Soci garanti».

Il Sig. Fighiera ha riferito sull'attività dell'Ufficio Informazioni, sul crescente interesse che destà il Notiziario Internazionale, sui contatti avuti col Presidente della Federazione Esperantista Tedesca in merito alla questione del bilinguismo trattata dall'Assemblea Esperantista di Strasburgo, sulle due pubblicazioni dell'Ufficio Informazioni stesso, di cui presentava la seconda, ormai pronta, ad uso dei Commissari italiani alla Conferenza dell'UNESCO a Montevideo (vederne annuncio più sotto). Egli ha illustrato anche l'opera di informazione che l'Ufficio sta svolgendo presso i partecipanti a Congressi internazionali in Italia, giusta il piano consigliato dal C.E.D.; ed ha accennato a molte altre attività minori.

La signora Conterno ha poi esposto vari problemi inerenti alla rivista e alla sua tempestiva pubblicazione.

Si è passati quindi all'approvazione del testo del regolamento dei nostri congressi nazionali (steso da apposita Commissione), che compare in altra parte di questo numero stesso, e alla constatazione dei risultati del Referendum, indetto fra i soci per l'approvazione degli inventari e delle modifiche di statuto; lo spoglio, avvenuto ad opera del collegio dei Sindaci, ha portato all'approvazione da parte dei soci, come appresso pubblichiamo.

Altre questioni sono state trattate: è stata deliberata l'offerta di cinque sterline da parte della FEI alla Fondazione Montevideo; si sono presi accordi per la carovana di Haarlem, di cui diciamo più oltre; si è parlato della prossima pubblicazione del dizionario italiano-esperanto del prof. Grazzini, atteso con viva impazienza a colmare la lacuna persistente in questo campo; e infine si è dato incarico all'avv. Barbiellini-Amidei di studiare la costituzione della FEI in ente giuridico, per qualsiasi eventualità.

RISULTATI DEL REFERENDUM

Verbale del Collegio dei Sindaci

I sottoscritti Avv. Attilio VAONA, Comm. RAMOLFO Francesco e Rag. GIROLDI Adelaide, costituenti il Collegio dei Sindaci della Federazione Esperantista Italiana, si sono riuniti oggi 11 febbraio 1954 per procedere allo spoglio delle schede di votazione del Referendum indetto dalla Federazione Esperantista Italiana con circolare del 24 dicembre 1954, diramata a tutti i Soci, per l'approvazione degli inventari al 30 giugno 1952 e 30 giugno 1953, e per l'approvazione delle modificazioni allo Statuto, già accettate in via di massima dall'Assemblea Generale dei Soci, tenutasi in Como il 7 settembre 1953. Lo spoglio delle schede ha dato il seguente risultato:

VOTANTI SCHEDE BIANCHE	Approvazione inventari	Modificazioni Statuto
	104 2	104 3
VOTI VALIDI	102	101
Hanno approvato	98	101
Non hanno approvato	4	—

Visto quindi il risultato della votazione si dichiarano approvati gli inventari al 30 giugno 1952 ed al 30 giugno 1953 con voti 98 (novantotto) su 104 votanti, e le modificazioni allo Statuto con voti 101 su 104.

f.to *Attilio Vaona*, Comm. *Francesco Ramolfo*, Rag. *Adelaide Giroldi*

A deroga di quanto stabilito nella Circ. del 24 dicembre 1953 i sottoscritti hanno tenuto valide per la votazione solo le schede pervenute.

F.to avv. *Attilio Vaona*
comm. *Francesco Ramolfo*
rag. *Adelaide Giroldi*

SOCI GARANTI E SOCI.. NON SOCI

Nella sua recente riunione, il Comitato Direttivo della FEI, ha posto l'accento sulla necessità di accrescere il numero dei Soci della categoria «garanti». L'anno scorso, questi benemeriti associati erano soltanto 12. Tutti hanno rinnovato l'adesione, e tre nuovi si sono aggiunti. Eccone i nomi: avv. Boscarino, dott. Fusco, prof. Conterno, sigg. La Pila, Bertoletti, Ventura, Meazzi, prof. Piatti, ing. Rota, cav. Minnaja, prof. Canuto, prof. Lacalendola, ing. Aprosio, sig. Fighiera.

Pochi, ma buoni..., o meglio, buoni, ma pochi. Anche i soci sostenitori erano soltanto 32, e non tutti hanno rinnovato l'adesione quest'anno. Ora, la nostra Associazione sta attraversando una crisi di sviluppo; con l'aumento dei soci non aumentano solo le spese di posta, giornale, servizi, che sarebbero coperte ad usura dall'aumento del numero delle quote; ma crescono le ambizioni, si allarga il raggio di attività della FEI colla maggiore importanza che il movimento sta assumendo. L'opera generosa e disinteressata di pochi non basta più; non bastano — anche materialmente — i locali relativamente modesti in cui ora uffici, biblioteca, archivio sono ammassati. Occorrono impiegati fissi, stipendiati; si devono pubblicare documenti, relazioni; e, in un movimento come il nostro, non inteso a offrire servizi ai soci, ma alla diffusione di una lingua, di una, se volete, merce-idea, sarebbe sommamente ingenuo accontentarsi che l'aumento dei soci paghi se stesso; mancheremmo al nostro assunto. In altre parole: numericamente più forti, dobbiamo impegnarci in battaglie che non avremmo potuto sognar di affrontare qualche anno fa. Solo l'appoggio materiale dei soci garanti può darci, non tanto il volume dei maggiori introiti, quanto un minimo di «garanzia» sulla relativa costanza degli introiti stessi. E invece, i soci garanti non aumentano col ritmo dei soci semplici, e neppure con quello dei sostenitori (il quale, a sua volta, ha bisogno di essere, come usa dire oggi, «tonificato»). Ricordiamo le quote: 5000 lire per i soci garanti, 1500 lire per i sostenitori, compreso l'abbonamento al giornale.

— Le quote che a favore della FEI vengono stornate dalla quota fissata da ciascun Gruppo, per i soci adulti di gruppo, sono di 400 lire, compreso l'abbonamento alla rivista; i soci individuali pagano direttamente alla FEI 500 lire (vedere n. 22-23, pag. 70). Si osserverà che la quota dei soci individuali, che va tutta alla FEI, risulta inferiore a quella che viene fissata dai Gruppi; ma questi offrono, ai loro aderenti, servizi (locali, biblioteca, conferenze, corsi...) che i soci isolati non ricevono. Tutte queste quote comprendono l'associazione all'UEA, coi conseguenti servizi; di modo che chi non è tesserato per la FEI o socio individuale dell'UEA non ha diritto ad alcun servizio né all'uso della rete dei delegati, in quanto non socio dell'UEA, e resta pienamente escluso dal movimento esperantista.

Ora, qualche gruppo non trasmette alla FEI tutte le quote federali dei suoi soci, i quali si credono iscritti al movimento esperantista mentre non lo sono; la parte delle loro quote spettante alla FEI e alla UEA è rimasta nelle casse del gruppo. Altri gruppi lasciano alla volontà del socio l'aggiungere, o meno, le quote per la FEI e l'UEA. Ci domandiamo come qualificare le azioni di cui sopra; e, nel secondo caso, ci chiediamo se i soci di quei gruppi sanno di rimanere esclusi dal movimento italiano e mondiale, con perdita di ogni diritto; ci riserviamo quindi di pubblicare i nomi di quei gruppi e le prove di quanto affermiamo.

La maggior efficienza del movimento esperantista italiano dipende quindi in gran parte: 1) dall'aumento dei soci garanti e sostenitori; 2) da una maggior correttezza di taluni gruppi verso la FEI.

DOCUMENTO N. 2 DELL'UFFICIO INFORMAZIONI

E' posto in questi giorni in vendita a lire 250 il fascicolo di 40 pagine, in italiano, con riassunto in esperanto per gli stranieri, denominato Doc. n. 2 U. I., e intitolato «Dati informativi sulla lingua internazionale Esperanto» (il Doc. N. 1 U. I. riguarda «Il bilinguismo come soluzione del problema linguistico in Europa», L. 50, in vendita presso la FEI). Questo fascicolo è stato appositamente preparato, in chiara veste ciclostilata e rilegato, per informare sull'esperanto i delegati italiani presso l'UNESCO, e comprende due parti: 1) La lingua internazionale Esperanto nel mondo; 2) L'Esperanto in Italia; più un'appendice di 17 documenti. Riporta statistiche serie, ufficiali, e quindi ineccepibili, e la storia e la posizione attuale dell'Esperanto in Italia e nel mondo. E' quindi indispensabile strumento per chi l'Esperanto voglia diffondere, lettura interessante per chi ne sia anche soltanto curioso.

MUSEO INTERNAZIONALE DI ESPERANTO

Come da nota apparsa nell'ultimo numero, anche l'Italia ha il suo rappresentante, comm. prof. A. Camuffo, via B. d'Alviano 4, Trieste 402. A lui deve venir inviato ogni oggetto o stampato per il massimo museo del movimento esperantista. Tutti i gruppi esperantisti sono gentilmente pregati di inviare in duplice copia i loro bollettini, fogli di propaganda, prospetti..., per il museo; i vecchi esperantisti inviano la propria fotografia con notizie biografiche. Ci si può iscrivere come soci sostenitori inviando 6 buoni-risposta o il relativo importo al c/c postale 11-5277 intestato al rappresentante in Trieste. Soci vitalizi si diventa inviando 25 buoni-risposta o l'equivalente. Elenco dei veterani del movimento e catalogo del Museo sono disponibili: maggiori informazioni presso il rappresentante.

REGOLAMENTO DEI CONGRESSI NAZIONALI DI ESPERANTO

Art. 1 - Il Congresso Nazionale di Esperanto organizzato dalla FEI è la massima manifestazione che riunisce tutti gli esperantisti italiani. Ad esso partecipano gli iscritti alla FEI e alle «Fakaj Asocioj» ad essa aderenti, nonché i simpatizzanti.

Art. 2 - La lingua usata nei lavori del congresso è l'Esperanto; è ammesso l'uso dell'italiano nelle manifestazioni pubbliche.

Art. 3 - Il Congresso Nazionale si tiene ogni anno normalmente nell'ultima decade di agosto, con durata da stabilirsi di volta in volta, ma non minore di quattro giorni.

Art. 4 - La FEI demanda ogni anno l'organizzazione del Congresso ad un Comitato Organizzatore locale, costituito da esperantisti della città prescelta per ospitare il Congresso, a norma degli articoli seguenti.

Art. 5 - I Gruppi che intendono organizzare il Congresso nella propria città devono avanzare richiesta al C. D. della FEI almeno un mese prima dell'inizio del congresso precedente. Il C. D. della FEI effettuerà la scelta tenendo conto del luogo dove si sono svolti i precedenti congressi, e delle garanzie offerte dai Gruppi per l'adeguata organizzazione.

Art. 6 - Il Comitato organizzatore costituitosi localmente presenta all'approvazione della FEI un completo programma del Congresso, comprendente:

- a) l'elenco dei componenti il comitato stesso;
- b) l'elenco delle persone invitate a far parte del comitato d'onore;
- c) il calendario di massima delle manifestazioni e dei lavori ufficiali e non ufficiali;
- d) il bilancio preventivo, specificante anche le quote di adesione.

Questo programma deve essere presentato almeno sei mesi prima dell'inizio del congresso.

Art. 7 - Il C. O. deve stabilire quote di adesione ridotte del 50% per i minori di anni 20. L'adesione sarà gratuita per i ciechi iscritti all'Associazione Italiana Ciechi Esperantisti, ed il loro accompagnatore, e per gli esperantisti stranieri.

Le quote-base subiscono un aumento del 20% per le adesioni pervenute dopo il mese di febbraio.

Art. 8 - Il Comitato Organizzatore si impegna di versare alla FEI il 25% delle quote di adesione incassate. La FEI a sua volta destina e versa un quinto della somma così percepita al Centro de Esploroj kaj Dokumentado dell'UEA.

Art. 9 - Il Congresso comprende le seguenti manifestazioni:

- a) Inaugurazione ufficiale;
- b) Assemblea della FEI secondo lo Statuto della stessa;
- c) riunione dell'Istituto Italiano di Esperanto;
- d) lavori del Congresso in Sezioni specializzate;
- e) Consigli laterali delle « Fakaj Asocioj »;
- f) Assemblea generale del Congresso e chiusura ufficiale.

La FEI provvede a stabilire il programma dei lavori delle sezioni e a nominarne i presidenti.

L'Assemblea Generale del Congresso (a cui i simpatizzanti hanno diritto di parola ma non di voto) procede alla votazione delle mozioni presentate dalle sezioni, prende conoscenza delle conclusioni delle « Fakaj Asocioj », e vota un ordine del giorno conclusivo del Congresso, avente carattere normativo.

Art. 10 - La FEI esercita la sua funzione di coordinamento per mezzo del suo Consigliere Delegato ai congressi, con il quale il C. O. dovrà pertanto mantenersi in contatto.

Art. 11 - Il C. O. deve altresì istituire fin dall'inizio un Ufficio Stampa, che durante il periodo preparatorio del congresso si mantiene in contatto con l'Ufficio Informazioni della FEI, e durante il congresso passa alle dipendenze di questo.

Art. 12 - All'inizio del Congresso l'assemblea dei partecipanti su proposta del C. O. elegge:

- a) un Consiglio di Presidenza di 3 membri (1 presidente e 2 vicepresidenti);
- b) una Segreteria di tre membri;
- c) una Commissione Verifica Poteri di tre membri;
- d) una Commissione di Scrutinio di tre membri.

Art. 13 - Il Presidente, ed in sua assenza i vice presidenti, con preferenza al più anziano d'età, dirigono i lavori, concedono la parola, limitano gli interventi e curano che il diritto di voto sia esercitato solo dai partecipanti iscritti alla FEI e alle « Fakaj Asocioj ».

Art. 14 - I Segretari stendono i verbali, prendono nota delle risoluzioni, motioni, ordini del giorno e dei risultati delle votazioni.

Art. 15 - La Commissione Verifica Poteri stende un elenco dei partecipanti che non hanno diritto di voto, da trasmettere alla Presidenza; prepara un verbale da leggersi in assemblea specificante il numero dei presenti ed il numero dei votanti e rilascia agli aventi diritto le schede per le votazioni.

Art. 16 - La Commissione di scrutinio verifica le votazioni. Delle sue operazioni stende un verbale da passare alla Segreteria.

Art. 17 - Le votazioni avvengono normalmente per alzata di mano; in casi dubbi si procede alla votazione per divisione. Su richiesta (espressa dalla maggioranza per alzata di mano) le votazioni avvengono per appello nominale o per scheda segreta.

Art. 18 - Le « Fakaj Asocioj » che intendono tenere convegni laterali durante il Congresso devono almeno tre mesi prima farne domanda al C. O. e informarne la FEI.

Art. 19 - Il Comitato Organizzatore e la Segreteria del Congresso, ognuno per la propria competenza, devono trasmettere alla FEI tre copie di tutti gli atti e documenti ufficiali concernenti il Congresso.

Art. 20 - Per l'Assemblea della FEI prevista dall'art. 9 valgono le medesime elezioni previste dall'art. 12 per il Congresso, purché tutti gli eletti siano soci della FEI. In caso contrario si provvede ad elezioni supplementari. Poiché per l'Assemblea della FEI sono valide le deleghe, la loro verifica è demandata alla Commissione Verifica Poteri.

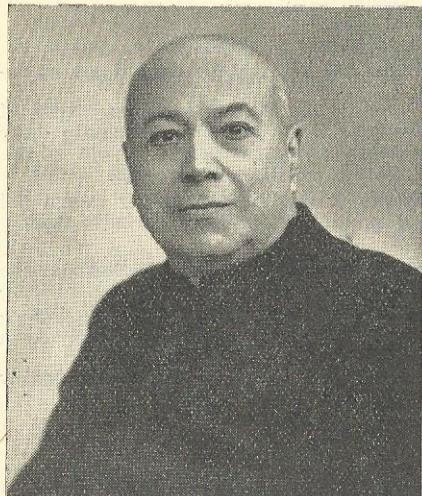
Art. 21 - Per quanto non contemplato nel presente regolamento valgono le consuetudini dei Congressi Universali di Esperanto.

Art. 22 - Il presente regolamento può essere modificato con deliberazione del C. D. della FEI.

DUE PIONIERI CI LASCIANO

E' morto don Giacomo Bianchini, il fondatore della nostra rivista.

Quando col Congresso di Firenze del 1910 principiò in Italia un movimento



Don Giacomo Bianchini

esperantista nazionale vero e proprio, e forse la Federazione e successivamente l'Istituto, don Bianchini intuì la necessità di un organo per la divulgazione dell'Esperanto in Italia, e nel 1913, insieme all'editore Paolet, un altro benemerito dell'esperantismo italiano, die' vita a questa rivista, sotto il patronato dell'allora Cattedra Italiana di Esperanto (l'Istituto), della quale pure era stato uno dei fondatori. E sotto il suo intelligente impulso animatore la rivista riuscì in breve ad affermarsi fra le più importanti pubblicazioni periodiche dell'esperantismo internazionale.

Nato a Carbona il 12 marzo 1875, trascorse tutta la vita nel suo Friuli, dove da cinquant'anni esercitava il ministero sacerdotale prima a Navarous e a Pradis, e dal 1925 a Cimpello di Pordenone, dove si è spento il 12 gennaio scorso. Esperantista dal 1904, si dedicò con passione agli studi e alla diffusione della lingua. Oltre a una notevole quantità di scritti apparsi in varie riviste, sono da ricordarsi fra i lavori suoi *'Thebrea Kalendaro'*, il *'Katolika Kate-*

kismo, il *Manuale di Esperanto* per gli italiani, il *Cursus completus Esperanti*, due corsi, quello di *Lingua italiana* e quello di *Lingua latina* scritti per gli esperantisti, nonché il saggio di *Teknika religia vortaro* pubblicato nella rivista *Espero Katolika* della quale fu, per lungo tempo, attivo collaboratore. Alienato da ogni esibizionismo, visse silenziosamente, pur portando il contributo apprezzatissimo della sua competenza non comune alle massime istituzioni nostre, come il Lingva Komitato e la Akademio dove rappresentava degnamente la nostra Nazione. Ha lasciato un'importante raccolta di opere in Esperanto che formano la sua biblioteca, che ha destinato al Seminario della Diocesi per l'incremento degli studi esperantisti.

Egli ha chiuso la sua vita modesta, operosa, utile. Noi lo ricordiamo con sincera commozione e con riconoscenza profonda.

c. g.



Dott. Pietro Allocchio

Il dott. Pietro Allocchio, notaio a riposo, si è spento lo scorso mese. Fu vice presidente del Gruppo di Milano nell'anno 1935, e presidente durante il quinquennio 1936-1940. Preciso, gentile, fine, seppe dirigere e sostenere il Gruppo in anni difficili, con esperta abilità.

Ai suoi familiari le nostre più vive condoglianze.

ATTI DELL' ISTITUTO ITALIANO DI ESPERANTO

Sede Centrale: Firenze (102), via De' Neri 6

● L'Istituto saluta con reverente commozione la memoria della signora Mirza Marchesi-Guerra, e del Prof. Ciro Cioffi Visco, recentemente scomparsi, ed esprime i sensi del più sentito cordoglio per la perdita dei due valenti collaboratori, membri del Consiglio Generale Accademico.

● L'inizio del nuovo anno scolastico segna una notevole ripresa di attività in diverse Cattedre, che hanno già dato notizia dell'apertura di corsi. I Membri dell'Istituto, e i Docenti, sono invitati a far pervenire alla Direzione tutte le informazioni relative all'istituzione di nuovi corsi presso le Scuole, in ordine alla nota circolare 21-2-52 n. 12411 del Ministero della P. I. Nel prossimo numero degli *Atti* sarà pubblicato l'elenco dei corsi e delle Cattedre presso le quali si svolgono.

● A norma dell'art. 12 dello Statuto, in quelle città dove risiedono più Membri (Emeriti, Effettivi, Insegnanti, Ordinari) la Cattedra locale si costituisce legalmente ed è retta da un Dirigente nominato ogni anno dai Membri della Cattedra stessa. Quelle Cattedre che vi abbiano provveduto sono pregate di comunicare alla Direzione il nome del Dirigente.

● Le proposte che i Membri intendano presentare per il conferimento dell'incarico di Docente a persone che, in ordine all'art. 15 dello Statuto, posseggano un diploma di Magistero rilasciato dall'Istituto, o altri titoli e requisiti riconosciuti equipollenti, dovranno essere accompagnate da una nota informativa atta a documentare le proposte stesse.

● Tutti gli appartenenti all'Istituto sono tenuti ad abbonarsi a «l'Esperanto». Si rammenta che la rivista sorse quarant'anni fa per iniziativa dell'Istituto (allora Cattedra Italiana di Esperanto), che l'ebbe sotto il suo patronato. I Membri seguono attraverso «l'Esperanto» non solo il movimento generale, ma più particolarmente la vita dell'istituzione della quale essi medesimi sono parte essenziale: non basta leggere la rivista alla sede del Gruppo o nella sala del Circolo, bisogna averla, conservarla, potervi ricorrere ad ogni evenienza, bisogna esservi abbonati. Si richiama quindi l'attenzione di tutti su quest'obbligo al quale nessuno vorrà sottrarsi: è, anzi, da sperare che ognuno darà opera alla maggior diffusione possibile de «l'Esperanto» procurando anche nuovi abbonati.

● Il prof. Adamo Lacalendola, dell'Università di Bari, Membro Effettivo, ha fatto pervenire all'Istituto un'offerta di tremila lire. Al generoso oblatore vivi ringraziamenti.

● A conclusione del Corso tenuto all'Istituto Magistrale di Alessandria dal prof. Adolfo Bronchi ebbero luogo il 25 ottobre gli esami di secondo grado, nei quali si distinsero le signorine Franca Bovenga, Maria Brundu, Beatrice Caccia, Carla Cacciola, Margherita Nigra, Elsa Petrocelli, Rosatilde Polastri, Clotilde e Ottavia Quattordio, Francesca Tabusso che conseguirono il Certificato superiore di studio.

● La morte del prof. Don Giacomo Bianchini colpisce di un nuovo lutto l'Istituto che lo ebbe tra i suoi fondatori, collaboratore valoroso e costante nel Consiglio Generale Accademico al quale apparteneva come Membro Emerito. Di Lui è detto più estesamente in altra parte della rivista. L'Istituto ne rimpiange la perdita e saluta reverente la memoria di questo insigne pioniere della cultura esperantista in Italia.

● Secondo le informazioni pervenute alla Direzione dell'Istituto si stanno attualmente svolgendo corsi nelle seguenti località: Alessandria, presso l'Istituto Magistrale e presso l'Enal (prof. Bianchi); Alghero, al Patronato Scolastico (prof. Martellotta); Bologna presso l'Università degli studi (ing. Nanni), presso il Liceo Minghetti, alla Scuola professionale Ferrovieri (cav. Zaconi), e presso il «Renkontejo» (ins. Broccatelli); a Casalecchio sul Reno; a Catania, presso l'Istituto Commerciale (prof. Russo De Felice); a Como alla Scuola N. Sauro (ins. Rossi e De Giorgi);

all'Istituto Tecnico (prof. Bolognesi Ducati), presso il Gruppo (dott. ing. Azzi); a Firenze presso l'Istituto Magistrale Capponi, la Scuola Media Carducci (prof. Pacelli), e l'Univ. popolare (sig.na Catalano, dr. Poggiali e prof. Grazzini); a Genova presso l'Unione Esp. Genovese (ins. Bassi); a Lucca presso il Liceo (prof. Campetti); le Acli (ins. Sergiusti) e l'Enal (prof. Campetti); a Mantova due corsi (ins. prof.ssa Tesini e prof. Bardini); a Milano presso l'Istituto Tecnico Schiapparelli (prof. Piatti), alle Scuole di Lingue estere del Comune (prof.ssa Maio e prof. Pugno), alla Scuola Tecnica commerciale Marignoni (prof. Tacconi, Di Biasio, C. Mari), un corso per Sportivi (ins. Paoli) e presso il Gruppo (prof. A. Mari); a Palermo presso l'Università (prof. Picciotto De Vita); a Sassari, al Liceo Classico Azuni (prof. Martellotta), a Torino presso il Clim e lo stabilimento RIV (ins. Zumbo), e alla Scuola Valfrè (prof. Conterno, dott. Azzi, Donadoni, Fighiera e prof. Vassio), a Trieste presso l'Istituto Cesare Battisti, alla Columbus Association (dott. prof. Camuffo).

• La Direzione rinnova a tutti i Membri l'invito a voler inviare, sia direttamente sia per mezzo dei Dirigenti delle Cattedre locali, notizie e relazioni sull'andamento dei corsi e sui risultati finali di essi. Con l'occasione si rammenta che le richieste di rilascio di certificati e di diplomi devono essere accompagnate dai regolari verbali di esame.

VITA DEI GRUPPI

Nonostante la nostra preghiera di maggior precisione, taluni Gruppi persistono nel non inviarci relazioni della loro attività, che dobbiamo desumere dalla corrispondenza. Poichè causa dei ritardi ad uscire della nostra rivista è sovente anche la faticosa compilazione di questa rubrica, insistiamo, soprattutto per i Gruppi che non pubblicano un proprio bollettino, nella richiesta di inviare le notizie su foglio a parte, e colla massima concisione.

E non lamentatevi poi che la vostra città è trascurata...

FORLÌ — Si tiene in quella città, a cura della Prof.ssa Liliana La Mura, un corso di perfezionamento a circa 30 allievi dei corsi precedenti, i quali desiderano presentarsi agli esami per conseguire il diploma normale di Magistero.

GENOVA — Si sta svolgendo a Genova, ogni martedì e venerdì, un doppio corso elementare di Esperanto, diurno e serale. Ne sono insegnanti il Sig. Basso Francesco e il Sig. Miccoli, studente universitario. Gli allievi sono numerosissimi. Il 20 novembre sono stati esaminati, per la consegna dei diplomi di frequenza, gli allievi del corso estivo.

E' deceduto il vecchio fervente esperantista ed istruttore Benevitino. Al Gruppo di Genova ed ai famigliari le vive condoglianze della FEI.

TORINO — Si è aperto nei locali del-

la Scuola Media Sebastiano Valfrè un corso di perfezionamento, come prosecuzione del corso per insegnanti tenuto nella primavera scorsa dal Prof. Perino. E' insegnante il Sig. Giancarlo Fighiera. Chiuderanno il corso alcune lezioni di eminenti esperantisti, quali l'Ing. Azzi di Como, la Prof.ssa Conterno, il Prof. Vassio, il Sig. Giuseppe Donadoni sulla storia e la letteratura esperantista. Il corso darà modo di presentarsi agli esami per ottenere il diploma normale di Magistero. Altro corso elementare ha avuto inizio il 14 novembre presso la Scuola C.L.I.M. sotto la guida del Docente di Esperanto Sig. Zumbo.

Il 12 ottobre, nella sede di Palazzo Carignano, davanti ad un folto uditorio, fra i quali anche non esperantisti, il Prof. Giorgio Canuto, Presidente della FEI, tenne l'annunziata conferenza sul tema: « Perchè il sangue non è uguale in tutti gli uomini? » aprendo così la serie delle serate culturali. Presentato con adatte parole dall'Avv. Vaona, Presidente del Gruppo, l'oratore spiegò il significato e l'importanza dell'iniziativa del Gruppo torinese, di cui eleggiò questa manifestazione. Dopo queste parole di apertura, il Prof. Canuto trattò magistralmente il tema della sua conferenza, attirando l'attenzione di tutti i presenti che infine lo applaudirono calorosamente.

Il 9 novembre ebbe luogo la seconda delle conferenze indette per le serate

culturali. Parlò l'Avv. Barbiellini-Amidei sul tema: «Giustizia di ogni giorno». L'uditore fu attratto dall'attualità dell'argomento presentato con fine arguzia, e alla fine manifestò la sua approvazione con vivi applausi.

Il 16 novembre nella sede di Palazzo Carignano ebbe luogo l'assemblea annuale dei Soci. Il Presidente Avv. Vaona espose la relazione morale elencando le varie attività svolte ed i risultati ottenuti. «Si prevede, egli ha detto, per l'anno sociale ora incominciato, un forte incremento nel nostro Gruppo per nuovi corsi che si stanno aprendo in grandi stabilimenti cittadini con l'appoggio e l'incoraggiamento dell'E.N.A.L.».

Seguirono l'esposizione della situazione finanziaria (Cassiera Rag. Adelaide Giroldi) e la votazione per la nomina del nuovo Consiglio Direttivo.

ALGHERO — Si è costituito in Alghero un Comitato Esperantista per la istruzione ed il turismo, che ha per scopo la divulgazione della lingua internazionale in tutte le Scuole del Circolo Didattico Algherese. Fanno parte del Comitato il Dott. Fedele Cilliano, Sindaco di Alghero, il Delegato Regionale Cav. Martellotta, il Dott. Carmelo Costantino, Presidente dell'Assoc. Turistica «Pro Loco», il Sig. Giuseppe Pichelli, Direttore dell'Azienda Turistica «Pro Loco», l'Ing. Giuseppe Zanetti e il Prof. Giuseppe Fara, Assessore Comunale, Presidente del Patronato Scolastico.

L'iniziativa ha incontrato il favore delle Autorità e della popolazione, e vi hanno aderito numerosi professori ed insegnanti.

PISTOIA — Il 21 Novembre scorso si è costituito a Pistoia un gruppo esperantista per iniziativa del Dott. Umberto Stoppolini, nostro associato e valoroso propagandista.

Al nuovo Gruppo, che comprende numerosi professori e insegnanti, e stimati professionisti della Città, porgiamo un cordiale benvenuto e al Dott. Stoppolini vive felicitazioni.

Oltre che l'avviso dei corsi cui abbiamo accennato, ci è giunta notizia anche dei seguenti:

MASSA — Un corso elementare preso il Liceo Classico Pellegrini, ed uno di perfezionamento, tenuti rispettivamente dalla Prof.sa Dazzini e dal Prof. Campetti di Lucca.

LUCCA — Un corso elementare a cura delle A.C.L.I.

CARRARA — Promotore il Prof. Antonio Grossi: corso completo.

BORGO A BUGGIANO — A cura dell'Insegnante Alfredo Michelotti.

VOGHERA — A cura del Gruppo locale presso la scuola Dante Alighieri.

BRESCIA — Presso il Circolo G. Rossa a cura della Sig.ra D. Dordogna.

ROMA — Presso l'Università Popolare (Collegio Romano).

LA SPEZIA — Presso il Dopolavoro Ferroviario.

MANTOVA — Per cura del Gruppo locale.

PALERMO — In un'aula di quella Università, per cura del Gruppo locale.

CATANIA — A cura del Prof. Russo-De Felice.

SASSARI — Nell'Ateneo, per cura della Dante Alighieri, insegnante Martelotta.

Si è appreso inoltre che ad Azzano Decimo (Udine) l'Insegnante Manias Silvano, nostro Socio, ha ottenuto l'autorizzazione ad insegnare l'Esperanto ai suoi 40 alunni della quinta classe elementare; così a Rivoli Torinese Padre Cesare del Pio dello Scolasticato Giuseppino — pure nostro associato — insegna la lingua ai suoi allievi della V.a elementare.

BOLOGNA. — Si stanno svolgendo quattro corsi, tenuti dal dr. ing. Nanni, dal cav. Zaconi e dal sig. Broccatelli (che dirige anche un corso di secondo grado). Ogni mese, durante le riunioni settimanali al *Renkonteo* (Piazza Calderini, 4 - ore 21-23), si tengono conferenze in Esperanto su argomenti di carattere tecnico, letterario, ecc., da parte dei suddetti e del sig. Casagrande.

Dopo la formazione del nuovo Consiglio direttivo, la creazione di una biblioteca circolante e la pubblicazione mensile dell'*Informa Bulteno*, curata con vera abnegazione dai signori Degli Esposti e Broccatelli e le riunioni promosse dal consocio sig. Sita, il Gruppo Esperantista «A. Tellini» sta raggiungendo la forza dei gruppi di Milano e Torino. Il 22 febbraio, durante la festa da ballo del Gruppo Giovanile, è stata eletta anche Miss Esperanto: la sig.ra Giovanna Pirazzoli.

MIRANDOLA (Modena). — Sotto

l'impulso della sig. Campagnoli-Prandini si sta formando un nuovo gruppo nella patria del celebre matematico. Il 13 febbraio, presso quella Scuola Media, ha avuto luogo l'inaugurazione dei corsi con una prolusione del dr. ing. Nanni. La Preside della Scuola ha concesso gentilmente l'autorizzazione ed è attiva allieva del corso testé iniziato.

FAENZA. — Al liceo di Faenza è programmata, per il 27 febbraio, una conferenza del prof. Canuto.

VERONA. — Il Gruppo Esperantista Vicentino riprende a pubblicare il suo Bollettino mensile (? o bimestrale), cincostituito, in dieci dense pagine.

Non avendo il dott. Lorenzin accettato per ragioni professionali la riconferma a presidente del Gruppo, è stato eletto a tale carica il sig. Gianni Franzina; segretario l'ins. O. De Fabiis, amministratore il sig. Stocchiero, consiglieri la prof. Piuuzzi e il sig. Liotto, revisori signori Petris e Magrin. Il Presidente uscente ha posto in rilievo, nella sua ampia relazione, la crescente attività del Gruppo: ampia partecipazione a congressi e convegni, collaborazione ad attività turistiche di esperantisti stranieri, corsi.

A CITTADELLA DI PADOVA si sta costituendo un nuovo Gruppo. Il Gruppo Ferrovieri di Verona continua con successo i corsi e le conversazioni settimanali.

La rivista «Vita Vicentina» ha messo a disposizione degli esperantisti locali un'intera pagina per illustrare l'attività del nostro movimento.

TRIESTE. — Sotto gli auspici della locale Cattedra Regionale di Esperanto si è iniziato un corso presso la «Columbus Association», tenuto dal prof. Camuffo.

MILANO. — È stata organizzata, in seno al Gruppo, una sezione filatelica, affidata al rag. G. Tanzi; nella sede del Gruppo, piazzale Oberdan, 1, ogni sabato alle 18, filateli, esperantisti e non, convengono per scambi di idee e di materiale.

Anche Milano ha intrapreso un ciclo di conferenze in esperanto, di alto valore culturale, che stanno ottenendo un forte successo. Alla presenza di un gruppo di soci, il 15 gennaio scorso, ne è stata inaugurata l'apertura, con un rapporto dell'ing. Nanni sulla Settimana Estiva Svedese. Il conferenziere ha intrattenuo piacevolmente l'uditore numeroso, mettendo in luce le impressioni riportate nel corso della scorsa *Sveda Semajno*, durante cui vennero tenute varie applaudite lezioni.

Il 5 febbraio, è stata la volta di P. L.

Marelli, che ha parlato con competenza e precisione sull'artificiosità delle lingue naturali e naturalezza di quella internazionale; il 26 febbraio, Felice Bertoletti ha intrattenuo l'uditore su «L'uomo, questo lavoratore». Il 26 marzo parlerà il prof. Canuto sull'eutanasia.

La prof. Anna Mari sta tenendo un corso gratuito ai soci del GEM presso la sede del medesimo: il corso si è appena iniziato. Con esso e con le succennate conferenze, vanno ricordati gli «Incontri divertenti» e gli «Incontri culturali», che integrano la vivace attività milanese; intanto sta preparandosi il quarto Congresso Nazionale Dirigenti di gruppi, in concomitanza colla Fiera Campionaria.

Su iniziativa dell'Uff. Stampa del GEM è stato inviato ai consoci di Trieste, dopo i luttuosi fatti dei primi giorni del novembre scorso, un messaggio di solidarietà esperantista. A tale messaggio hanno risposto gli amici di Trieste ringraziando e sottolineando con fiere parole il significato dell'unione e della solidarietà degli esperantisti di tutto il mondo nel segno di Zamenhof.

L'Assemblea ordinaria annuale del Gruppo milanese riunitasi il 13 novembre scorso ha approvato il nuovo Statuto del Gruppo ed ha proceduto alle elezioni del Consiglio Direttivo per il prossimo biennio. Il C. D. è risultato pertanto così composto: pres.: Paolo Meazzi; V. Pres. e bibliotecario: Felice Bertoletti; Segretario cassiere: rag. Tanzi; Ufficio Stampa e Radio: dr. Francesco Borzani; Propaganda: p. i. Pierluigi Marella; Cultura: prof. A. Mentasti; Bollettino: Luigi La Pila.

Per la Fondazione Montevideo, è stata aperta dal C. D. del GEM la sottoscrizione per inviare i nostri rappresentanti al Consiglio dell'UNESCO, sottoscrizione che ha già fruttato L. 8000.

La Cattedra Milanese di Esperanto riunisce i suoi membri per la elezione del Comitato, il 30 dicembre 1953.

MASSA. — La buona attività di questo giovane gruppo si riassume nella partecipazione al Congresso di Como con due dei più applauditi «numeri» della serata teatrale: negli incontri del lunedì presso il Gruppo; nel corso tenuto dal prof. Grossi e dalla prof. Dazzini presso il liceo-classico locale; nella partecipazione al Convegno di Lucca; nell'apertura, in questo nuovo anno sociale, di altri tre corsi presso le scuole locali (Liceo, Scuola Superiore Professionale di Massa e di Avenza); nell'ospitalità a esperantisti danesi; nell'organizzazione di un prossimo Convegno interregionale (1-2 maggio), di cui si daranno più tardi maggiori ragguagli.

PIACENZA. — Si sta tenendo un corso in collaborazione con i Cittadini del Mondo guidato dal rag. Alessandroni, vice presidente del Gruppo locale.

CATANIA. — Il Gruppo di Catania ha organizzato un corso per studenti: insegnante, il prof. Ottorino Russo De Felice.

Con la presidenza del prof. Vincenzo Ragusa, preside dell'Istituto Tecnico De Felice, la speciale Commissione ha tenuto gli esami: promossi 10.

Il samideano prof. Geraci, presidente

di quel Gruppo, è stato nominato Vice Delegato regionale per la Sicilia onde coadiuvare l'avv. Boscarino.

La Delegazione siciliana, così rafforzata, potrà svolgere ora un'azione più proficua al nostro movimento.

SIRACUSA. — All'Istituto delle Suore Orsoline (Magistrale Superiore) l'insegnante suor Maria Stella Roccuzzo, laureata in lettere, sta tenendo un corso di Esperanto a 50 alunne. Il corso si svolge sotto la sorveglianza dell'Istituto di Esperanto (Cattedra di Ragusa).

RADIO ROMA

Casella Postale 320
ROMA (Italia)

DISSENDOJ EN ESPERANTO

F e b r u a r o

- merkredon, la 3.an - Novajoj el Italupo
vendredon, la 5.an - La kultura valoro de Esperanto ĉe la Radio kun aparta konsidero pri Radio Roma
merkredon, la 10.an - Florenecaj kanzonoj
vendredon, la 12.an - Respondoj al la geaŭskultantoj kaj bibliografio
merkredon, la 17.an - Sardinio, la insulo de la 26.a Italia kongreso de Esperanto
vendredon, la 19.an - Italaj belartaj urboj: Napoli
merkredon, la 24.an - Poeto Govoni - Premio Marzotto 1953
vendredon, la 26.an - Karnavala parentezo

M a r t o

- merkredon, la 3.an - Novajoj el Italupo
vendredon, la 5.an - Vincenzo Monti, okaze de la 2.a centjara datreveno de la naskiĝo
merkredon, la 10.an - IV.a Festivalo de la itala kanzono
vendredon, la 12.an - Leterkesto kaj bibliografio
merkredon, la 17.an - Karl Vanselow, la verdstela trobadoro
vendredon, la 19.an - Italaj belartaj urboj: Venecio
merkredon, la 24.an - Sardinia folkloro
vendredon, la 26.an - Giacomo Puccini, okaze de la 30.a datreveno de la morto
merkredon, la 31.an - Enrica Crescentini, itala poetino (Marzotto - premio 1953
Unua verko)

A p r i l o

- vendredon, la 2.an - Leterkesto kaj bibliografio
merkredon, la 7.an - Novajoj el Italupo
vendredon, la 9.an - SASSARI: la urbo de la 26.a Nacia Kongreso de la italaj esperantistoj
merkredon, la 14.an - Memore al D.ro L. L. Zamenhof
vendredon, la 16.an - La Sankta Vendredo
merkredon, la 21.an - Naskiĝo de Romo
vendredon, la 23.an - Italaj belartaj urboj: ASSISI
merkredon, la 28.an - Gajaj italaj kanzonoj de la IV. Festivalo
vendredon, la 30.an - Leterkesto kaj bibliografio
Prelegas: ĉiumerkrede - S.ro Luigi Minnaja
Prelegas: ĉiuvendrede - Prof.ro D.ro Vincenzo Musella
La dissendoj okazas de h. 18,50 ĝis h. 19,10 (M.E.T.)

STACIOJ: metroj 31,35 = Mc/s. 9,52 - metroj 49,92 = Mc/s. 6,01

NOTO - Bv. adresi la korespondajojn *nepersone*, t. e. aldonante nek la nomon de la Fakestro, nek la nomojn de la Prelegantoj, al Radio Roma - Casella postale 320 - Roma (Italia).

La Fakestro
A. BLASIMME

LIBRI IN VENDITA PRESSO LA F.E.I.

Via Saluzzo, 44 - TORINO - c/c 2/37768

GRAZZINI - Corso di Esperanto (3 ^a edizione)	L. 350
« CONCORDIA » - Trattato completo per lo studio dell'Esperanto	» 300
MONTI - Fundamenta gramatiko de Esperanto	» 90
MIGLIORINI - Legolibro (3 ^a Edizione)	» 380
* - Manuale di conversazione Italiano-Esperanto	» 90
VANSELOW - Nia lingvo Esperanto	» 150
LA PENNA - Retoriko	» 950
GRAZZINI - Vocabolario Italiano-Esperanto ed Esperanto-Italiano	» 150
MEAZZINI - Vocabolario Esperanto-Italiano	» 120
GIANI - Vocabolario Esperanto-Italiano	» 350
GROSJEAN MAUPIN - Plena vortaro de Esperanto (rilegato)	» 2.070
PRIVAT - Vivo de Zamenhof (rilegato)	» 450
LOPEZ LUNA - Zamenhof (traduzione dallo spagnolo di Simondetti)	» 250
DE AMICIS - Koro	» 500
PASCOLI - Poemoj elektitaj el liaj verkoj (tradukitaj de Giordano Azzi)	» 250
* - La vendreda klubo	» 170
HYEHDAHL - Ekspedicio Kon Tiki (rilegato)	» 2.400
* - Asocia Libro (Storia e dati sul movimento italiano sino al 1934 - 2 voll.)	» 120
LA PENNA - Aktualaj problemoj de la muntempa internacia vivo	» 950
STAMATIADIS - Grammatica Esperanto in lingua greca	» 90
GRAZZINI - La lingua di tutti (opuscolo di propaganda)	» 25
La Espero » - Inno Esperantista con accompagnamento musicale	» 100
F.E.I. - Il bilinguismo come soluzione del problema linguistico in Europa	» 50
« Dati informativi sulla lingua internazionale Esperanto »	» 250
Distintivi (a spilla od occhiello) se ordinati in numero di 10 o più, cad.	» 60
— se ordinati in numero inferiore a 10, cad.	» 80
Matite a sfera « ESPERO »	» 80

Aggiungere il 10 per cento per spese di spedizione. Per eventuale raccomandazione unire l'importo relativo - La F.E.I. fornisce inoltre qualsiasi libro compreso nel catalogo dell'U.E.A. (vedere Jarlibro).

F.E.I. - Via Saluzzo, 44 - TORINO - Conto Corrente Postale n. 2/37768

« L'ESPERANTO » — Via Saluzzo, n. 44 — TORINO

Dott. GUIDI Gian Franco
via Nizza II

ROMA

S P E D I Z I O N E I N A B B O N A M E N T O P O S T A L E — G R U P P O I V